

**Laudio****Llodio**

OGASUN ETA ONDARE ARLOA  
Ogasuna  
Tif.: 94 403 4826 / Fax1.: 94 403 4755

Herriko Plaza  
01400 Laudio / Llodio (Araba / Alava)  
[www.laudio.eus](http://www.laudio.eus)

AREA DE HACIENDA Y PATRIMONIO  
Hacienda  
[ogasun@ludio.eus](mailto:ogasun@ludio.eus)

**EBAZPENERAKO PROPOSAMEN  
ARLOKO TEKNIKARIAREN ETA  
ALKATETZA-UDALBURUARENA,  
OGASUN ETA ONDARE ARLOKO  
ZINEGOTZI ORDEZKARI  
LAGUNTZAILEAREN BITARTEZ,  
UDALBATZAREN OSOKO  
BILKURARAKO, OSOKO  
GAIETARAKO BATZORDE  
INFORMATIBOAK ALDEZ AURRETIK  
IRIZPENA EMANDA**

2015eko uztailaren 1eko 1.497 zenbakia duen Dekretuarekin bat, (2015eko abuztuaren 31eko Osoko Bilkurari berri emana), zeinaren bidez alkatetza-udalburuak arloetako zinegotzi ordezkari laguntzaileei sinadura eskuordetu dien, alkatetza-udalburuak, Ogasun eta Ondare Arloko zinegotzi ordezkariaren bitartez, Osoko Gaietarako Batzorde Informatiboak aldeaz aurretik irizpena emanda, Udalbatzaren Osoko Bilkurari honako erabaki hau hartzea proposatu dio:

2017ko bigarren hiruhilekoari buruzko finantzari eta aurrekontuen informazioa.- (Espte.: H17-085).

Udal kontu-hartzaileak Ogasun eta Ondare Arloko zinegotzi ordezkari laguntzailearen esku jarri du 2017ko ekainaren 30 egunean itxitako 2017ko aurrekontua betearzteari dagokion dokumentazioa, alkatetza-udalburuak Udalbatzarraren Osoko Bilkurara eramateko; guzti hori Aurrekontua Betearzteko Udal Arauko 49. artikularekin bat eta otsailaren 9ko Arabako Lurralde Historikoko Toki Erakundeetako Aurrekontuei buruzko 3/2004 Foru Arauko 64. artikularekin bat eta martxoaren 5eko 2/2004 Errege Lege Dekretu bidez onartutako Toki Ogasunen Lege Arautzaileko Testu Bategineko 207. artikularekin bat eta

**PROPUESTA DE RESOLUCIÓN  
TECNICO-ADMINISTRATIVA Y DE  
LA ALCALDÍA-PRESIDENCIA, A  
TRAVÉS DE LA CONCEJALÍA  
DELEGADA ADJUNTA DEL AREA DE  
HACIENDA Y PATRIMONIO, AL  
PLENO DE LA CORPORACIÓN  
MUNICIPAL, PREVIO DICTAMEN DE  
COMISIÓN INFORMATIVA DE  
ASUNTOS DE PLENO**

De acuerdo con el Decreto de alcaldía-presidencia nº 1.497 de 1 de julio de 2015 (dado cuenta en Pleno de 31 de agosto de 2015), por el que la alcaldía-presidencia efectúa delegación de firma a favor de las concejalías delegadas adjuntas de área, la alcaldía-presidencia a través de la concejalía delegada adjunta del Área de Hacienda y Patrimonio propone al Pleno de la Corporación Municipal, previo dictamen de la Comisión Informativa de Asuntos de Pleno, la adopción del siguiente acuerdo:

**Información financiera y presupuestaria correspondiente al segundo trimestre de 2017.- (Expte.: H17-085).**

La intervención municipal pone a disposición de la concejalía delegada adjunta del Área de Hacienda y Patrimonio la documentación correspondiente a la ejecución del presupuesto de 2017 a fecha 30 de junio de 2017, a fin de que por la alcaldía-presidencia se remita al Pleno de la Corporación, todo ello de conformidad al artículo 49 de la Norma Municipal de Ejecución Presupuestaria, artículo 64 de la Norma Foral 3/2004, de 9 de febrero, Presupuestaria de las Entidades Locales del Territorio Histórico de Álava y artículo 207 del Texto Refundido de la Ley Reguladora de las Haciendas Locales aprobado mediante Real Decreto Legislativo



gainerako konkordantziatzko araudiarekin bat.

Eskaintzen den informazioa Laudioko Udaletxearena eta Udal Euskaltegia erakunde autonomoarena da eta dokumentu hauek osatzen dute:

- \* Gastu aurrekontuaren ekonomia egoera.
- \* Sarrera aurrekontuaren ekonomia egoera.
- \* Itxitako aurrekontuei dagozkien kobratu beharreko eskubideen eta ordaindu beharreko betebeharren egoera.
- \* Arkeoen aktak.
- \* Berankortasunaren egoera.

Ogasun eta Ondare Arloko goi mailako teknikariak, arlo horretako zinegotzi ordezkari laguntzailearen bitartez, alkatetza-udalburuaren mende utzi du ebazteko proposamena, berau aztertu ondoren, eta egoki iritiz gero, Udaltzari aurkezteko.

Hori dela eta, alkatetza-udalburuak, Ogasun eta Ondare Arloko zinegotzi ordezkari laguntzailearen bidez, eta Osoko Bilkurako Gaien Informazio Batzordeak alde aurretik irizpena emanda, Udaltzaren Osoko Bilkurari proposatu dio honako hau erabakitzeko:

### **ERABAKIA:**

Jakinaren gainean geratzea 2017ko BIGARREN HIRUHILEKOARI dagokion finantza eta aurrekontu informazioaren

2/2004, de 5 de marzo y demás normativa concordante.

La información aportada corresponde al Ayuntamiento de Llodio y al organismo autónomo Euskaltegi Municipal y se compone de los siguientes documentos:

- \* Situación económica del presupuesto de gastos.
- \* Situación económica del presupuesto de ingresos.
- \* Situación de los derechos a cobrar y obligaciones a pagar correspondientes a presupuestos cerrados.
- \* Actas de arqueo.
- \* Situación de la morosidad.

La técnica superior del Área de Hacienda y Patrimonio, a través de la concejalía delegada adjunta de dicho área, somete a la consideración de la alcaldía-presidencia propuesta de resolución, para su elevación al Pleno, si lo estima conveniente.

Por todo lo anterior, la alcaldía-presidencia a través de la concejalía delegada adjunta del Área de Hacienda y Patrimonio, y con el dictamen previo de la Comisión Informativa de Asuntos de Pleno, propone al Ayuntamiento-Pleno la adopción del siguiente

### **ACUERDO:**

Darse por enterado de la remisión de la información financiera y presupuestaria, correspondiente al SEGUNDO TRIMESTRE

**Laudio**



**Llodio**

OGASUN ETA ONDARE ARLOA  
Ogasuna  
Tlf.: 94 403 4826 / Fax1.: 94 403 4755

Herriko Plaza  
01400 Laudio / Llodio (Araba / Alava)  
[www.laudio.eus](http://www.laudio.eus)

AREA DE HACIENDA Y PATRIMONIO  
Hacienda  
[ogasun@laudio.eus](mailto:ogasun@laudio.eus)

aurkezpenaz, Aurrekontua Betearazteko Udal Arauko 49. artikularekin bat, otsailaren 9ko Arabako Lurralde Historikoko Toki Erakundeetako Aurrekontuei buruzko 3/2004 Foru Arauko 64. artikularekin bat eta martxoaren 5eko 2/2004 Errege Lege Dekretu bidez onartutako Toki Ogasunen Lege Arautzaileko Testu Bategineko 207. artikularekin bat eta gainerako konkordantziatzko araudiarekin bat.

de 2017, en cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 49 de la Norma Municipal de Ejecución Presupuestaria, artículo 64 de la Norma Foral 3/2004, de 9 de febrero, Presupuestaria de las Entidades Locales del Territorio Histórico de Álava y artículo 207 del Texto Refundido de la Ley Reguladora de las Haciendas Locales aprobado mediante Real Decreto Legislativo 2/2004, de 5 de marzo y demás normativa concordante.

Laudio, 2017ko abuztuaren 3an  
Llodio, 3 de agosto de 2017

Alkate-udalburua / El alcalde-presidente,  
(Sinaduraren ordezkotzaz, Ogasun eta Ondare Arloko zinegotzi ordezkari laguntzailea / Por delegación de firma, la concejala delegada adjunta del Área de Hacienda y Patrimonio)

Ogasun eta Ondare Arloko goi teknikaria /  
La técnica superior del Área de Hacienda y Patrimonio,

  
- Amets Meaza Castañares -



  
- Beatriz Gómez Santamaría -

Laudio



Llodio

GIZARTE ONGIZATE, LANKIDETZA ETA OSASUN ARLOA  
Tel.: 944 03 48 40 / Fax: 944 03 47 52

ÁREA DE BIENESTAR SOCIAL, COOPERACIÓN Y SALUD  
areasocial@laudio.eus

Herriko Plaza, 5  
01400 Laudio / Llodio (Araba / Álava)  
www.laudio.eus

**ALKATETZAREN PROPOSAMENA, GIZARTE ONGIZATE, LANKIDETZA ETA OSASUN ARLOKO ZINEGOTZI ORDEZKARI BIDEZ, AURRETIK GIZARTE ONGIZATE, LANKIDETZA ETA OSASUN ARLOKO BATZORDE INFORMATIBOAREN IRIZPENAZ IZANDA**

**PROPUESTA DE LA ALCALDÍA-PRESIDENCIA, A TRAVÉS DE LA CONCEJALÍA DELEGADA ADJUNTA DEL ÁREA DE BIENESTAR SOCIAL, COOPERACIÓN Y SALUD, PREVIO DICTAMEN DE LA COMISIÓN INFORMATIVA DEL ÁREA DE BIENESTAR SOCIAL, COOPERACIÓN Y SALUD**

Ref.: D-17-0947

**2014/2018 URTEETARAKO DIRU-LAGUNTZEN PLAN ESTRATEGIKOAREN III. ERANSKINAREN ALDAKETA**

Urtearen hasieran, Arabako Gurutze Gorriak Udalarari jakinarazi zion Laudion lehen aldiz bideratu nahi duela *Lanaren Bidez Ikasi* izeneko programa, zeinetan gure herriko gazteek prestakuntza jasotzeko aukera izango duten, aldi berean beka jasota, eta gainera, lantokian bertan egiteko 300 orduko merkataritzako (dendako) eta biltegiko praktikekin txandakaturuta.

Proiektuaren ekitaldi bakoitzak sei hilabete irauten du eta 50.000 € baino apur bat gehiago balio du; horietatik, % 91,98 finantzatzeko konpromisoa hartu du Europako Gizarte Funtsak eta, beraz, beste batzuei eskatzen zaie geratzen den % 8,11 finantzatzeko beharrezko dirua. Hori dela eta, Arabako Gurutze Gorriak Udalarari eskatu zion aipatutako % 8,11 hori finantza zezala 2017. urte honetan (4.132,49 €) eta zenbateko baliokidea 2018an.

Aintzat hartuta 2017ko udal aurrekontuan badagoela 0700-2311-481.23 elkarteari atxikitako izendun diru-saila, 4.132,50 €ko zuzkiduraz, *Lanaren Bidez Ikasi – Gurutze Gorria* izeneko prestakuntza programari dagokiona.

Ikusirik 2014ko ekainaren 9 egunean udal honetako Osokoaren ez ohiko Bilkurak erabaki zuela onartzea 2014-2018 urteetarako

**MODIFICACIÓN ANEXO III DEL PLAN ESTRATÉGICO DE SUBVENCIONES PARA LOS AÑOS 2014/2018**

A principios del presente año, Cruz Roja de Álava trasladó a este ayuntamiento su idea de desarrollar por primera vez a nuestra localidad el programa *Aprender Trabajando*, en el que jóvenes de nuestra localidad tuvieran la oportunidad de formarse, al tiempo que están siendo becados, alternando con prácticas en comercio y almacén, de unas 300 horas, en el centro de trabajo.

Cada edición del proyecto dura seis meses y su coste es algo superior a los 50.000 €, de los cuales está comprometida la financiación del 91,89 % por parte del Fondo Social Europeo, teniendo que ser completada la aportación del 8,11 %, con financiación solicitada a terceros. Por ello, Cruz Roja de Álava requirió a nuestro ayuntamiento la aportación económica del precitado 8,11%, para 2017 (4.132,49 €), y de una cantidad equivalente para 2018.

Habida cuenta de que en el presupuesto municipal de 2017, existe la partida nominativa 0700-2311-481.23 por importe de 4.132,50 €, correspondiente al programa de formación *Aprender Trabajando – Cruz Roja*.

Dado que, con fecha 9 de junio de 2014, en sesión extraordinaria del Pleno de este ayuntamiento, fue aprobado el Plan Estratégico de



Diru-laguntzen Plan Estrategikoaren eta bere III. Eranskinean: Gizarte Ongizate, Lankidetzeta eta Osasun Arloan, ez dela ageri aukerarik aipatu den diru-laguntza emateko Arabako Gurutze Gorriari.

Arestikoagatik guztiagatik, Gizarte Ongizate, Lankidetzeta eta Osasun Arloko zinegotziak proposatu du III. Eranskinean gehitzea atala bat, *Prestakuntza eta Enplegua* izen nagusiaz, 7. puntua duela, izendapen honekin:

Zuzeneko/izendun diru-laguntza Arabako Gurutze Gorriaren *Lanaren bidez ikasi* programarako.

- a) Helburua: Prestatzea gazteak oinarrizko zeharkako ahalmenetan, gaitasuna eskainita era teoriko-praktikoan eta ikasketarekin uztartuta lan inguruetan, aurretiazko formazioaren eraginkortasuna bermatzeko.
- b) Lortu nahi diren eraginak: Lortzea pertsona partaideen % 50aren laneratzea (merkataritzarekin zerkusia duten lanpostuetan: Kutxa, birjartzea, e.a.).
- c) Guztirako kostuak: 4.132,50 €.
- d) Finantzazioa: Finantzazioa burutuko da funts propioekin, aurrekontuko 0700-2311-481 partidan kargatuta.
- e) Oharra: Programaren guztirako aurrekontua bada 101.911,54 €, garatzeko aurreikusitako bi urteetan zehar banatuta, jada Europako Gizarte Funtsetik datorren 93.646,52 €ko finantziazioa duelarik. Udalak nahitaez batera finantzatu beharko du 2017an 4.132,49 €rekin eta 2018an diru-kopuru berdinez.

Azkenik, *Sostengurako Laguntza Programa* (0700-2311-480.20) eta *Garapenerako Lankidetzeta proiektuak udalarekin batera finantzatzeko diru-laguntza deialdia* (0700-2301-489.00) diru sailek eraldaketak izan dituztenez horien zuzkiduren zenbatekoetan 2017ko gastuetako aurrekontuan.

Subvenciones 2014/2018 y que en su Anexo III: Área de Bienestar Social, Cooperación y Salud, no figura la posibilidad de conceder la referida aportación económica a la Cruz Roja de Álava.

Por todo lo anterior, la Concejalía del Área de Bienestar Social, Cooperación y Salud propone añadir en el Anexo III un apartado titulado *Formación y Empleo*, con el punto 7, denominado:

Ayuda directa/nominativa para el programa *Aprender Trabajando* de la Cruz Roja de Álava.

- a) Objetivo: Formar a jóvenes en competencias básicas transversales, capacitándoles de manera teórico-práctica y con aprendizaje en espacios laborales, de cara a garantizar la eficacia de la formación previa.
- b) Efectos pretendidos: Lograr una inserción del 50% de las personas participantes (en puestos relacionados con el comercio: caja, reposición, etc.).
- c) Costes totales: 4.132,50 €.
- d) Financiación: La financiación se llevará a cabo con fondos propios, con cargo a la partida presupuestaria 0700-2311-481.23
- e) Nota: El presupuesto total del programa asciende a 101.911,54 € durante los dos años previstos para su desarrollo, contando con una financiación de 93.646,52 € provenientes del Fondo Social Europeo. El ayuntamiento deberá necesariamente cofinanciarlo con 4.132,49 € en 2017 y la misma cantidad en 2018.

Finalmente, dado que las partidas presupuestarias del *Programa de Ayudas de Sostenimiento* (0700-2311-480.20) y de la *Convocatoria de subvenciones para la cofinanciación de proyectos de Cooperación para el Desarrollo* (0700-2301-489.00) han sido modificadas al alza, en el presupuesto de gastos de 2017.



Bera, horren ondorioz, Gizarte Ongizate, Lankidetzeta eta Osasun Arloko zinegotziak proposatu du sartzea eta txertatzea 2014-2018 lau-urtekorako Diru-laguntzen Plan Estrategikoa-ren III. Eranskinean, 2017ko aurrekontuan egindako eraldaketak (2016koarekiko), Gizarte Ongizate, Lankidetzeta eta Osasun Arloko hainbat diru sail eta partidetan diru-laguntzak emateari buruzkoak, ondoren zehazten denaren arabera:

En consecuencia, la Concejalía del Área de Bienestar Social, Cooperación y Salud, propone incluir en el Anexo III del Plan Estratégico de Subvenciones, para el periodo cuatrienal 2014-2018, las modificaciones realizadas en el presupuesto de 2017 (respecto al de 2016) de las siguientes partidas del Área de Bienestar Social, Cooperación y Salud referidas al otorgamiento de subvenciones:

### 1.3 Udal laguntzak

### 1.3 Ayudas Municipales

#### 1.3.1. Sostengu eta Mantenerako udal laguntzen programa

#### 1.3.1 Programa Municipal de Ayudas de Sostenimiento

c) Guztirako kostuak: 225.000 €.

c) Costes totales: 225.000 €.

#### 1.3.3. Garapenerako Lankidetzeta Proiektuak udalarekin batera finantzatzeko diru-laguntzen deialdia.

#### 1.3.3 Convocatoria de subvenciones para la cofinanciación de proyectos de Cooperación para el Desarrollo

c) Guztirako kostuak: 30.000 €.

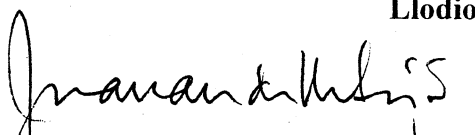
c) Costes totales: 30.000 €.

Hori guztia, ondoan zehaztutakoaren arabera: Todo ello, según a continuación se detalla:

PARTIDA	IZENBURUA / TÍTULO	€ 2016	€ 2017
0700-2311-480.20	Sostengu eta Mantenerako Udal Laguntzen Programa / Programa Municipal de Ayudas de Sostenimiento	203.700	225.000
0700-2301-489.00	Garapenerako Lankidetzeta Proiektuak udalarekin batera finantzatzeko diru-laguntzen deialdia / Convocatoria de subvenciones para la cofinanciación de proyectos de Cooperación para el Desarrollo	25.000	30.000

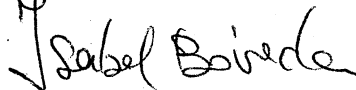
Laudio, 2017ko ekainaren 23a

Llodio, a 23 de junio de 2017.



JUANAN URKIJO AZKARATE  
— Responsable de Bienestar Social —





ISABEL BÓVEDA URIOSTE  
— Concejala D. A. de Bienestar Social —

— Gizarte Ongizate Arloko Arduraduna — LAUDIO UDALA — Gizarte Ongizate Arloko zinegotzi O. I. —



LAUDIOKO UDALA  
 AYUNTAMIENTO DE LLODIO  
 DATA 18 AGO 2017  
 SARRERA-ENTRADA  
 N.º 10894 Zkia.

### Moción: Devolución Competencias de Pleno

UNICO: Instar al Equipo de Gobierno de EH Bildu a plantear la devolución de las competencias de Pleno, atribuidas a Junta de Gobierno Local en el Pleno de organización, una vez que dicha junta, ha sido reestructurada unilateralmente por decreto de alcaldía y no tener ahora la proporcionalidad que dio origen a la cesión de dichas competencias.

Mainer Basterra  
 Portavoz Suplente  
 EAJ-PNV

Alvaro Barrios  
 Portavoz OMNIA

Iñigo Pedruzo  
 Portavoz PP

Txaro Sarasua  
 Portavoz PSE-EE

Laudio a 17 de Agosto de 2017



POPULARES



## Mozioa: Udalbatzaren eskumenak itzultzea

BAKARRA: EH Bilduren Gobernu-taldeari eskatzea Udalbatzaren eskumenak itzultzea pentsa dezala, alegia, Antolakuntza-batzarrean Tokiko Gobernu Batzordeari eman zitzaizkionak; izan ere, batzorde hori Alkatezaren dekretu bitartez berregituratu denez gero, jadanik ez du eskumen horiek haren esku uztea eragin zuen proportzionaltasunik.

Maidier Basterra  
Ibarretxe  
EAJ-PNV alderdiaren  
ordezko bozeramailea

Álvaro Barrios  
OMNIA alderdiaren  
bozeramailea

Iñigo Pedruzo  
PP alderdiaren  
bozeramailea

Txaro Sarasua  
PSE-EE alderdiaren  
bozeramailea

Laudion, 2017ko abuztuaren 17an